

EL POBLAMIENTO DE LA TIERRA

Un comentario sobre los registros
arcaicos en LA DOCTRINA SECRETA

Geoffrey Barborka

Traducción: *Alejandro Daniele*

Diseño de tapa: *Juliana Cesano*

Título original: *The Peopling of the Earth, The Theosophical Publishing House, Wheaton, Illinois, 1975.*

Catalogación:

El Poblamiento de la Tierra / Geoffrey Barborka. -

1a ed. - San Lorenzo : Sociedad Teosófica en Argentina, 2022.

ISBN 978-987-4955-10-4

Por información adicional, dirigirse a:



Editorial Teosófica en Español

editorial@sociedadteosofica.org.ar

www.sociedadteosofica.org.ar



Tirada de 200 ejemplares impresa en los talleres gráficos de LA IMPRENTA YA S.A., Estados Unidos 1061, B1604 Villa Martelli, Prov. de Buenos Aires

2024

EL POBLAMIENTO DE LA TIERRA

Una luz que busca en la turbia oscuridad de la lucha del hombre durante eones por entenderse a sí mismo.

de Geoffrey A. Barborka

Uno de los misterios primordiales con que se ha ocupado el hombre a lo largo de los siglos es el de su origen. La ciencia ha presentado muchos hechos y teorías fascinantes, pero con frecuencia estas se modifican o cambian con nuevos descubrimientos. Las filosofías y religiones han intentado dar explicaciones, pero a menudo el lenguaje ha sido tan abstruso o la historia tan velada en alegorías y símbolos que la persona promedio se ve desconcertada. Las preguntas siguen siendo: ¿Existimos de alguna forma antes de convertirnos en humanos? ¿Cómo alcanzamos el estado humano? ¿Cómo surgió la chispa especial de inteligencia que nos convirtió en seres autoconscientes? ¿De dónde provenía? En el oscuro pasado evolutivo, ¿cuándo apareció la humanidad tal como la conocemos?

HPB¹ realizó una importante contribución a la comprensión de estas cuestiones en su gran obra, *La Doctrina Secreta*, pero muchos estudiantes han sentido la necesidad de una mayor explicación de ese profundo texto. Esta es la tarea que se ha propuesto Geoffrey A. Barborka, autor de este libro. En una obra anterior, *El plan divino*, se ocupó de la primera parte de *La Doctrina Secreta* que describe la cosmogénesis. En *El Poblamiento de la Tierra* realiza un servicio similar al dilucidar la sección sobre la antropogénesis.

Tomando como base para su exposición las misteriosas estancias del *Libro de Dzyan* traducido por HPB, el Sr. Barborka rastrea el origen y evolución del hombre en una síntesis magistral que darán la bienvenida todos aquellos que busquen comprender este desconcertante tema. Además, presenta un calendario de nuestra evolución, con datos completos y de fácil comprensión relacionados con la filosofía oculta. Algunas de sus hipótesis pueden parecer sorprendentes para alguien que no esté acostumbrado a pensar en los términos que él lo hace, pero ayudan a darle al libro su atractivo único para la mente abierta a la búsqueda.

1. Helena Petrovna Blavatsky.

GRÁFICOS

Gráfico 1 - La Cadena Terrestre	8
Gráfico 2 - La Cadena Terrestre según los Persas	9
Gráfico 3 - El Caduceo.....	15
Gráfico 4 - La Cuarta Esfera	46
Gráfico 5 - Símbolos astronómicos de los Siete Planetas Sagrados.....	62
Gráfico 6 - Los Siete Mundos según los Puranas.....	65
Gráfico 7 - Cadena Lunar y Terrestre	105
Gráfico 8 - Cadena Lunar y Terrestre	107
Gráfico 9 - Avance evolutivo de un sistema planetario	108
Gráfico 10 - Los siete grupos primordiales.....	153
Gráfico 11 - Cómo se completó el hombre	167

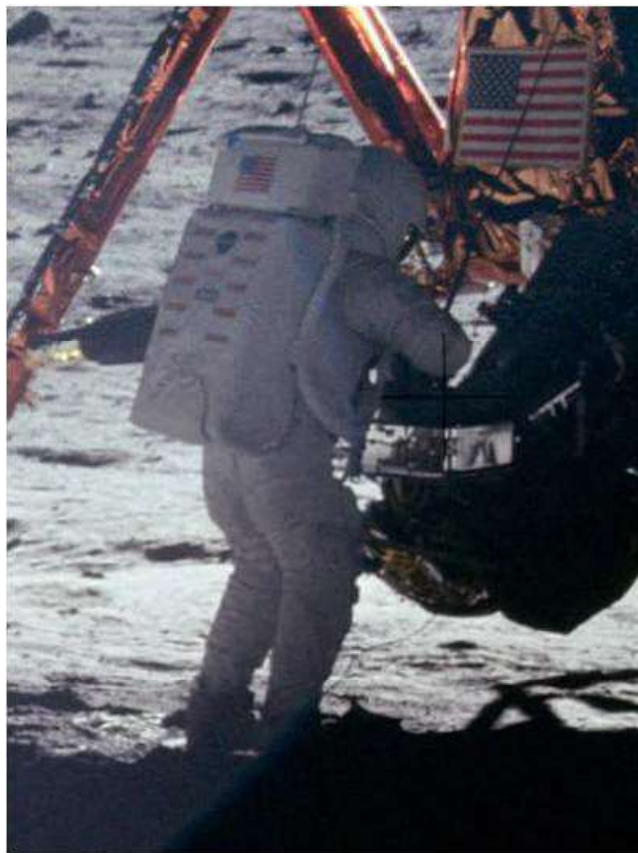
INDICE

Prefacio.....	IX
¿De dónde proviene la gente?.....	1
La significación del Peregrino: la Mónada.....	2
Los Siete Principios.....	5
Las Tres Clases de Mónadas.....	6
Los Arcos de Evolución Descendente y Ascendente.....	14
La fuente de la sabiduría inmemorial.....	17
Los Vedas y los Upanishads.....	18
Escrituras Antiguas.....	21
Sobre el sánscrito y devanagari.....	24
Senzar — la lengua secreta sacerdotal.....	26
El Libro de Dzyan y el Kiu-ti.....	28
El origen de las chispas.....	33
El Sutratman y la Chispa.....	35
El Día Sé con Nosotros y Paranirvana.....	37
Los Hijos Luminosos del Amanecer Manvantárico.....	41
Los Cuatro Yugas.....	42
Los Regentes Planetarios.....	45
Por qué se considera la Tierra la cuarta esfera.....	46
Varios grados de Regentes.....	48
El Sol es el dador de vida.....	50
La significación del Logos.....	51
Los Siete Regentes.....	53
Los Siete Planetas Sagrados.....	57
Los Siete Planetas de los Antiguos.....	57
Los mensajeros de la luz y la vida.....	59
La Súplica del Lha de la Tierra.....	63
Los Pitris Lunares.....	67
Nombres descriptivos de los Pitris.....	68
La contestación a la súplica del Lha de la Tierra.....	71
Los hombres de la Tierra serán mortales.....	73
Etapas preparatorias para el poblamiento de la Tierra.....	75
La Tierra sufre cambios.....	75
Las “Coberturas” de la Tierra.....	77
Los siete cambios geológicos.....	79
El estado de la Tierra antes de su poblamiento.....	83
El despertar de un sistema planetario.....	84
La condición de la Tierra en las primeras rondas.....	85
La Tierra durante un período de inactividad.....	87

“La Naturaleza fracasa sin ayuda”	89
La creación de formas sin guía	90
La Doctrina Secreta explica:	90
Cómo se crearon los reinos inferiores.....	92
Los principios-elementos cósmicos.....	93
Los Hermanos de la Quinta	97
Rupas no aptas para nuestros hermanos de la quinta.....	98
El significado de “Nuestros hermanos de la quinta”	100
La significación de los planos	102
El desarrollo evolutivo de los sistemas planetarios	104
La cadena lunar es inferior a la terrestre	111
Las moradas de las mónadas	113
Las actividades de los Seres Superiores	115
La llegada de los Dhyanis	115
La Luna es mucho más antigua que la Tierra.....	117
La Tierra queda desprovista.....	119
La separación de las aguas de la tierra	122
Cómo se proporcionaron las formas	123
Las formas de los Señores de la Luna.....	124
Las formas proporcionadas por los Pitris.....	125
Los Pitris proveen una forma andrógina.....	128
Los Señores de la Llama	133
Descripción de los nombres de los	
Señores de la Llama	134
Las actividades de los Pitris	144
¿De dónde provinieron los Señores de la Llama?	147
Los Siete Grupos de Mónadas.....	151
Las actividades de los Pitris Lunares.....	152
Gráfico que representa los siete grupos primordiales.....	153
La raza Chhaya	155
El hombre aún está incompleto.....	156
Cómo se completó el Hombre	161
Los Hijos de Mahat	162
Los siete principios del hombre.....	163
Los cuarenta y nueve fuegos	167
Cómo se completa el Hombre	170
Cronología del Poblamiento de la Tierra	177
La significación de los Yugas	177
El período de tiempo del período	
humano de actividad en la Tierra.....	179
Período de tiempo de la actividad humana en los globos del sistema	
terrestre durante la cuarta ronda	182
El período de tiempo de las rondas.....	183
Los períodos de tiempo de las subrazas	185

EL AUTOR

Teósofo de toda la vida, Geoffrey A. Barborka es un profundo estudioso de filosofía oriental y autor de numerosos libros en ese campo. Además de *El plan divino*, sus escritos incluyen *La perla de Oriente*; *H. P. Blavatsky, Tíbet y Tulku*; *Los Mahatmas y sus cartas*; y *Un glosario de términos sánscritos*.



PREFACIO

En 1969 se consumó el evento más espectacular del siglo XX: un evento nunca antes logrado durante la historia conocida del mundo. Representó la culminación de años de emprendimientos científicos y tecnológicos: el envío de naves espaciales fuera del campo de atracción de la Tierra. Se lanzó una nave espacial tras otra; finalmente, el 16 de julio de 1969, la Apolo 11, con tres astronautas estadounidenses, fue enviada dentro de la órbita lunar. El 20 de julio, estos astronautas bajaron una escalerilla a la superficie de la Luna. El momento histórico llegó en esa fecha a las 22:56, EDT a los 23.49° E. y 0.67° N. Mientras millones de espectadores ansiosos miraban los televisores, Neil A. Armstrong descendió por la escalerilla y pisó la Luna. Más tarde, su compañero, Edwin E. Aldrin, también descendió por la escalerilla, y ambos astronautas procedieron a caminar sobre la Luna y a instalar equipos científicos. Luego recolectaron rocas lunares y polvo, izaron una bandera estadounidense y tomaron fotografías. Estas características se sumaron a la emoción y entusiasmo compartidos por personas de todo el mundo. Tras una estancia de veintiuna horas y media, los dos astronautas subieron la escalerilla y volvieron a entrar en su nave espacial para emprender el viaje de regreso a la Tierra, completando así con éxito esta histórica aventura.

A su debido tiempo, los científicos proclamaron sus hallazgos, uno de los cuales estaba completamente de acuerdo con una afirmación hecha por quienes habían presentado las enseñanzas de la Sabiduría Antigua al mundo occidental: no había vida bacteriana en la Luna. En consecuencia, se lo declaró un planeta muerto, un satélite. Como se expresa en *La Doctrina Secreta*:

...Las Cadenas Planetarias tienen sus "Días" y sus "Noches", es decir, períodos de actividad o vida, y de inercia o muerte, y se comportan en el cielo como lo hacen los hombres en la Tierra: generan sus gustos, envejecen y se extinguen personalmente, ¡sus principios espirituales solo viven en su progenie como una supervivencia de ellos mismos!¹

1. Blavatsky, H.P., *La Doctrina Secreta*, I:154-5; I:209-10, 6 vol. ed.; I:178, 3ª ed. (Las

...la Ley del nacimiento, crecimiento y descomposición de todo en el *Kosmos*, desde el Sol hasta la luciérnaga en la hierba, es UNA. Es una obra eterna de perfección con cada nueva aparición, pero la Sustancia-Materia y las Fuerzas son exactamente iguales. Pero esta LEY actúa en cada planeta a través de leyes menores y variables.²

¿Por qué un relato del poblamiento de la Tierra debe ir precedido por una referencia a un aterrizaje en la Luna? Por la sencilla razón de que la filosofía presentada en *La Doctrina Secreta* considera a la Luna como padre-madre de la Tierra y sostiene que, hace muchos, muchos millones de años, los habitantes actuales de la Tierra habitaban en la Luna; de ahí que se las denominen Mónadas Lunares. Esta afirmación se basa en un pasaje de *La Doctrina Secreta*:

... ¿quiénes son las “Mónadas Lunares”? ...son las Mónadas que, habiendo terminado su ciclo de vida en la cadena lunar, que es inferior a la terrestre, han encarnado en esta.³

La presente obra no solo basa su relato en los volúmenes titulados *La Doctrina Secreta*, sino que se escribe como un comentario sobre las Estancias de Dzryan (núms. I a IV) que se presentaron en el segundo volumen de la gran obra de HPB y se las considera como la segunda serie de las Estancias: un manuscrito arcaico.

En el séptimo *sloka* de la Estancia II, en esta segunda serie de las Estancias de Dzryan, hay una oración muy intrigante. Lo es especialmente en vista del hecho de que HPB no proporcionó ningún comentario para explicar esta oración en particular. Por lo general, cuando una parte de una estancia o incluso un *sloka* (o verso) parece ser difícil de comprender, se ha agregado un comentario esclarecedor. Buscando una elucidación del *sloka* 7, se emprendió un estudio sistemático de las Estancias I a IV, que dio como resultado el manuscrito titulado *El poblamiento de la Tierra*.

Para quienes están emprendiendo un estudio de las Estancias de Dzryan como el que aquí se presenta, debe quedar claro que la Filosofía Esotérica se basa en la deducción, y este es el método adoptado en este libro. Al presentar esta filosofía al Sr. A. P. Sinnett en 1882, el Mahatma K.H. afirmó:

... para mostrarle cuán exacta es la ciencia del ocultismo permítame decirle que los medios de los que nos servimos están todos estable-

referencias posteriores a esta obra se denominarán *LDS*, excepto cuando se utilice *Ibid.* para indicar la misma fuente de referencia de las tres ediciones en inglés).

2. *Ibid.*, I:144-5; I:200, 6 vol. ed.; I:168, 3ª ed.

3. *Ibid.*, I:179; I:231, 6 vol. ed.; I:202, 3ª ed.

cidos para nosotros en un código tan antiguo como la humanidad hasta el más mínimo detalle, pero todos tenemos que comenzar desde el principio, no desde el final. *Nuestras leyes son tan inmutables como las de la naturaleza...* construimos nuestra filosofía sobre la base del experimento y la deducción.⁴

Debe mencionarse el concepto que aquí se presenta en relación con los sistemas de mundos, y la afirmación de que el sistema de mundos de la Tierra, denominado Cadena Terrestre, consta de siete globos. Se basa en esta proposición:

Todo en el Universo metafísico como en el físico es septenario. Por lo tanto, a cada cuerpo sideral, a cada planeta, ya sea visible o invisible, se le atribuyen seis globos complementarios... Estos globos están formados por un proceso que los ocultistas llaman el "renacimiento de las cadenas planetarias".⁵

Entonces, también, el concepto de que el sistema de la Tierra de siete mundos está situado en un plano de actividad superior a aquel en el que funcionaba el sistema de la Luna, se afirma así:

Cada una de esas cadenas de mundos es la progeñe y la creación de otra cadena *inferior* y *muerta*: su reencarnación, por así decirlo.⁶

Dado que esta obra se escribe como un comentario sobre las Estancias de Dzyan publicadas en *La Doctrina Secreta*, es comprensible que el autor esté en deuda con esa obra por todo el material proporcionado aquí. Se ofrece con la esperanza de que ayude a los lectores a comprender los símbolos y expresiones crípticas registradas en esas escrituras arcaicas.

Cabe expresar mi agradecimiento a Joy Mills y Virginia Hanson, del personal de la sede de La Sociedad Teosófica de EE.UU., en Wheaton, Illinois, por su entusiasta aceptación del manuscrito para su publicación por "The Theosophical Publishing House", para que esta obra pueda aparecer durante el Congreso Mundial del centenario de la Sociedad Teosófica en Nueva York en 1975.

Geoffrey A. Barborka
Ojai, California

4. *Las Cartas de los Mahatmas a A. P. Sinnett* (Orden Cronológico), N° 90, p. 361, Editorial Teosófica en Español (Las referencias posteriores a este trabajo se denominarán *CM*, excepto cuando se utilice *Ibid.* para indicar la misma fuente de referencia).

5. *LDS* I:158-9; I:213, 6 vol. ed.; I:182, 3ª ed.

6. *Ibid.* I:152; I:207, 6 vol. ed.; I:176, 3ª ed.

1

¿DE DÓNDE PROVIENE LA GENTE?

ALGUNA vez te has preguntado: ¿de dónde provienen todas las personas del mundo? Omitiendo la explicación biológica obvia, “de los padres”, la pregunta ofrece un interesante tema de debate. Las personas reflexivas sienten una profunda preocupación por el actual aumento poblacional; algunos especulan que habrá escasez de alimentos; otros se centran en condiciones catastróficas que podrían resultar del hacinamiento; otros aún temen la contaminación de la atmósfera y el agua, y les preocupa la aplicación de insecticidas que se utilizan para asegurar buenas cosechas; mientras que los funcionarios de la ciudad están preocupados por los problemas de la eliminación de desechos, etc. Al reflexionar sobre la pregunta, me vino a la mente la pequeña joya de George Macdonald:

¿De dónde provienes, querido bebe?
De todas partes hacia el aquí.

Hay una gran cantidad de verdad esotérica en estas líneas, aunque, por supuesto, no ofrecen una respuesta satisfactoria a quienes están preocupados por el aumento de la población mundial. Se podrían enumerar varias teorías y opiniones para explicar este aumento, pero no tendría ningún verdadero propósito. En lugar de especular sobre el tema, veamos un pasaje de *La Doctrina Secreta* que, si se aceptara y comprendiese a fondo, brindaría una respuesta definitiva a la cuestión del origen del hombre. Pero antes de citar el pasaje, debe entenderse el significado de una palabra que ayuda a que la respuesta sea explícita. El término es “mónadas”. Se lo define con mucha claridad en esta cita:

“Peregrino” es el nombre que se le da a nuestra *Mónada* (los dos en uno) durante su ciclo de encarnaciones. Es el único principio inmortal y eterno en nosotros, y es una parte indivisible del todo integral: el Espíritu Universal, del cual emana.¹

1. *LDS* I:16 nota al pie .; I:82, 6 vol. ed.; I:45, 3ª ed.